

Editorial

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Mitteilungen / Schweizerische Vereinigung der
Versicherungsmathematiker = Bulletin / Association Suisse des
Actuaires = Bulletin / Swiss Association of Actuaries**

Band (Jahr): - **(1989)**

Heft 2

PDF erstellt am: **13.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Editorial

Im Januar nächsten Jahres wird Professor Hans Bühlmann, Ehrenpräsident unserer Vereinigung, seinen 60. Geburtstag feiern. Aus diesem Anlass haben Freunde und Bekannte (zum Teil ehemalige Doktoranden) Arbeiten verfasst, welche in einer Festschrift zu Ehren des Jubilars erscheinen sollen. Um diese Arbeiten einer grösseren Leserschaft nicht vorzuenthalten, werden sie auch in den Mitteilungen publiziert. Alle im Teil B dieses Heftes publizierten Beiträge sind zu diesem Anlass entstanden, ein Teil der wissenschaftlichen Arbeiten von Heft 1/1990 wird ebenfalls dazugehören.

Das Redaktionskollegium schliesst sich den Gratulanten an und wünscht Professor Bühlmann auch für die Zukunft viel Glück und gutes Gelingen oder – inspiriert durch seine Initialen – ganz einfach

Happy Birthday!

Editorial

En janvier de l'année prochaine le professeur Hans Bühlmann, président d'honneur de notre Association, fêtera son 60^e anniversaire. L'arrivée de cet événement a engagé des amis et connaissances (en partie des anciens doctorants) à concevoir des travaux scientifiques et à les regrouper dans un volume de «mélanges» en l'honneur du jubilaire. Afin de faire connaître lesdits travaux à un public plus large, le «Bulletin» se fait un plaisir de les reproduire. Tous les articles paraissant à la section B du présent fascicule ont été écrits pour le jubilaire, de même que quelques contributions qui paraîtront encore dans le fascicule 1/1990.

La Rédaction du «Bulletin» s'associe aux félicitations et adresse au professeur Hans Bühlmann pour les années à venir ses vœux de bonheur et de plein succès, en lui disant – inspirée par les initiales de son nom – tout simplement

Happy Birthday!

Editorial

In January of next year Professor Hans Bühlmann, Honorary President of our Association, will celebrate his 60th birthday. For this occasion his friends and associates (in part former doctoral students) have written papers which will appear in a volume to be published in his honour. In order to present these papers to a wider range of readers, they are also published in the Bulletin. All of the contributions in Part B of the present volume are dedicated to this event, and so is part of the scientific papers that will appear in the spring issue 1/1990.

The Board of Editors joins everyone in wishing Professor Bühlmann many happy returns of the day and the best of success in the years to come. Or – inspired by his initials – let us all say

Happy Birthday!